

Resilient Seated Gate Valve,
Type A with Vent Plug

Задвижка фланцевая
с обрезиненным клином, тип А
с вентиляционной пробкой


Zasuwa klinowa z miękkim
uszczelnieniem, typ A z korkiem
odpowietrzającym


AG03


BS, DN50 - DN300

PN 7



 Patented dual seal technology, the optimal Resilient Seated Gate Valve provides perfect seal tightness with low torque, minimal number of turns, and full traceability.

 Запатентованная конструкция клина с двойным уплотнением позволяет задвижке обеспечить полную герметичность с маленьким усилием для закрывания и минимальным числом оборотов.

 Zasuwa klinowa z miękkim uszczelnieniem z opatentowanym podwójnym uszczelnieniem klina i korkiem odpowietrzającym zapewnia doskonałą szczelność, niski moment zamknięcia, minimalną liczbę obrotów potrzebną do zamknięcia i pełną identyfikowalność wyrobu.

Technical Details

Face to Face in accordance to:
BS 5163 (EN 558-1 Series 3)
Maximum Operating Pressure MOP:
7 bar for double-block-and-bleed
Working temperature:
-20 to +60°C
Construction complies to:
GIS/V7-1 Class A/B, EN 13774 Class 1/2
Certification:
BSI Kitemark, CE (PED 97/23/EC), DVGW
Flange Type:
EN 1092-2 PN16
Bonnet Top:
Complies to GW 336 (adaptation
of extension spindle)
Coating:
250 µm FBE coating, external and internal
Marking:
Full traceability with bar-code
Application:
Natural gas lines at medium working pressure
and temperature range from -20° to +60°C

Технические параметры

Строительная длина соответствует:
BS 5163 (EN 558-1 ряд 3)
Максимальное рабочее давление MOP:
7 бар для варианта с вентиляционной пробкой
Температура среды:
от -20 до +60°C
Разработана в соответствии с:
GIS/V7-1 Class A/B, EN 13774 Class 1/2
Сертификаты:
BSI Kitemark, CE (PED 97/23/EC), DVGW
Фланцевые соединения:
EN 1092-2 PN16
Крышка:
Соответствует GW 336 (адаптация штока)
Покрытие:
Внешнее и внутреннее эпоксидное
покрытие, 250 мкм
Маркировка:
Полная прослеживаемость, со штрих-кодом
Применение:
Сети природного газа со
средним рабочим давлением и
температурами от -20°C до +60°C

Dane techniczne

Długość zabudowy:
BS 5163 (PN-EN 558-1 szereg 3)
Dopuszczalne ciśnienie robocze MOP:
7 bar dla wersji z korkiem odpowietrzającym
Temperatura robocza:
-20 do +60°C
Konstrukcja zgodna z:
GIS/V7-1 Klasa A/B, EN 13774 Klasa 1/2
Certyfikaty:
BSI Kitemark, CE (PED 97/23/EC), DVGW
Końcówki:
PN-EN 1092-2 PN16
Pokrywa:
Zgodna z GW 336 (dostosowana
do przedłużacza trzpienia)
Malatura:
Farba epoksydowa o grubości 250 µm
Oznaczenie:
Pełna identyfikowalność, kod kreskowy
Zastosowanie:
Sieci gazu ziemnego o średnim ciśnieniu
roboczym i zakresie temperatur od -20° do
+60°C

Design features

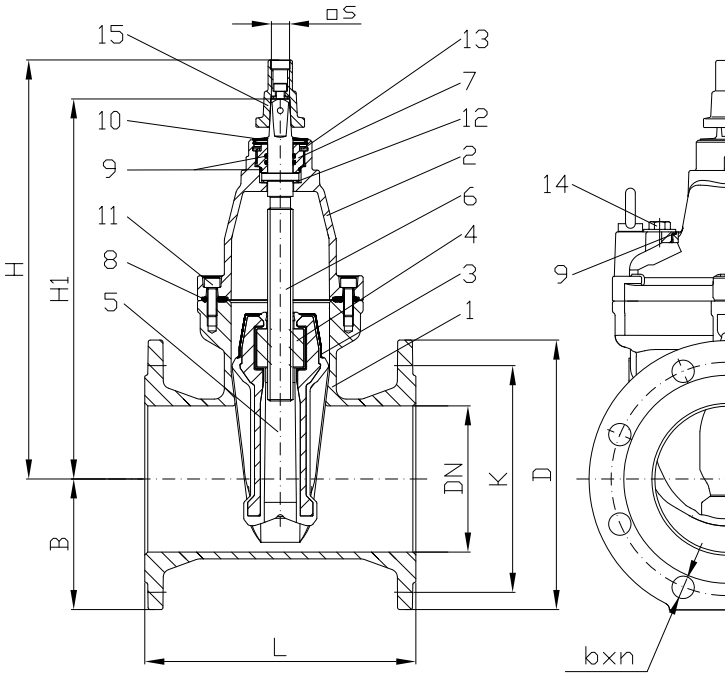
- Patented double seated integral ductile iron wedge, fully NBR encapsulated
- Very low closing torque with perfectly smooth patented guiding
- Two stem seals fully replaceable under pressure
- Patented primary seal integrated in the wedge to achieve perfect top seal when valve is opened.

Конструктивные особенности

- Клин, полностью вулканизированный NBR, из ковкого чугуна с двойным мягким уплотнением
- Очень низкий закручивающий момент
- Два уплотнительных кольца на штоке заменяются под давлением
- Задвижки с запатентованным интегрированным прорезиненным клином с двойным уплотнением: отличная герметичность.

Cechy konstrukcyjne

- W pełni ogumowany (NBR) klin z żeliwa sferoidalnego o podwójnym miękkim uszczelnieniu
- Bardzo niski moment zamknięcia zasuw
- Dwa pierścienie uszczelniające na trzpieniu wymienne pod ciśnieniem
- Opatentowana górna powierzchnia uszczelniająca w klinie: doskonała szczelność przy wymianie uszczelnienia na trzpieniu.



No	Part Name Деталь Nazwa części	Material Материал Material
1	Body Корпус Korpus	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Żelazo sferoidalne EN-GJS-500-7
2	Bonnet Крышка Pokrywa	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Żelazo sferoidalne EN-GJS-500-7
3	Wedge Клин Klin	D.I., NBR encapsulated EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7, резина NBR Żelazo sferoidalne EN-GJS-500-7, guma NBR
4	Wedge Nut Гайка клина Nakrętka klina	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Mosiądz odporna na odcynkowanie
5	Guide Shoe Направляющие Prowadnice	Plastic Износостойкий пластик-полиамид Tworzywo sztuczne
6	Stem Шпindel Trzpień	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Stal nierdzewna X20Cr13 / 1.4021 / 420
7	Gland Bush Вкладыш крышки Tuleja uszczelniająca	H.T. dezincification resistant Brass Латунь, устойчивая к коррозии Mosiądz odporna na odcynkowanie
8	Bonnet Gasket Прокладка крышки Uszczelka pokrywy	Elastomer NBR Резина NBR Elastomer NBR
9	O-ring Seal Кольцевое уплотнение Uszczelka O-ring	Elastomer NBR Резина NBR Elastomer NBR
10	Dust Seal Пылезащитное уплотнение Uszczelka przeciwpyłowa	Elastomer NBR Резина NBR Elastomer NBR
11	Bonnet Screws Болты крышки Śruby pokrywy	Stainless Steel A2-70 Нержавеющая сталь A2-70 Stal nierdzewna A2-70
12	Bottom Washer Подшипник скольжения Łożysko ślizgowe	Plastic POM Износостойкий пластик-полиамид POM Tworzywo sztuczne POM
13	Acetal Circlip Пружинное кольцо Pierścień sprężysty	Plastic Износостойкий пластик-полиамид Tworzywo sztuczne
14	Vent Plug Вентиляционной пробкой Korek odpowietrzający	Stainless Steel X20Cr13 / 1.4021 / 420 Нержавеющая сталь X20Cr13 / 1.4021 / 420 Stal nierdzewna X20Cr13 / 1.4021 / 420
15	Cap-Top Насадка на шпindel Nasadka na trzpień	Ductile Iron EN-GJS-500-7 Ковкий чугун EN-GJS-500-7 Żelazo sferoidalne EN-GJS-500-7

Notes: - Lifting eye-bolts standard from DN125
- Stem in high chrome X5CrNiMo-17-12-2 / 1.4401 available on request

Примечания:
- Для DN125 и выше – рым-болты
- Шпindel X5CrNiMo-17-12-2 / 1.4401 на заказ

Uwagi: - Dla DN125 i powyżej – śruby z uchem dla ułatwienia transportu i montażu w standardzie
- Trzpień X5CrNiMo-17-12-2 / 1.4404 dostępne na życzenie

Catalogue No. & Dimension (mm & kg)

Номер по каталогу & Размеры (мм & кг)

Numer kat. & Wymiary (mm & kg)

Group	DN	50	80	100	125	150	200	250	300
AG03 - BS	PN16	AG0507	AG0807	AG1007	AG1257	AG1507	AG2007	AG2507	AG3007
L		178	203	229	254	267	292	330	356
H1		254	265	299	402	390	490	562	642
H		303	308	342	446	435	563	635	715
B		75	95	102	120	134	165	196	225
K		125	160	180	210	240	295	355	410
b x n		19x4	19x8	19x8	19x8	23x8	23x12	28x12	28x12
D		165	200	220	250	285	340	405	460
Stem Top Square Квадрат штока Kwadrat trzpienia □S		14,3	17,3	19,3	19,3	19,3	24,3	27,3	27,3
Turns to open/close Число оборотов Liczba obrotów		9 ¾	11 ½	14 ¼	20 ¼	20 ¼	18	21 ¾	26 ½
Weight kg Вес, кг Waga kg		14,7	18,6	21,6	37,6	39,3	65,3	88,6	137
Kv [m3/h]		198	654	1252	1957	2818	5601	8751	12602

Notes:
- Clock-wise to close

Примечания:
- Закрытие вправо

Uwagi:
- Zamykanie w prawo